

## ДОКЛАД

## относно годишните отчети на Службата на Органа на европейските регулатори в областта на електронните съобщения за финансовата 2014 година, придружен от отговорите на Службата

(2015/C 409/03)

## ВЪВЕДЕНИЕ

1. Службата на Органа на европейските регулатори в областта на електронните съобщения (наричана по-нататък „Службата“) със седалище в Рига е създадена с Регламент (ЕО) № 1211/2009 на Европейския парламент и на Съвета<sup>(1)</sup>. Основната задача на Службата е да подпомага професионално и административно Органа на европейските регулатори в областта на електронните съобщения (ОЕРЕС или BEREC) и, под ръководството на Съвета на регулаторите, да събира и анализира информацията относно електронните съобщения и да разпространява сред националните регулаторни органи най-добрите регулаторни практики, като например общи подходи, методологии или насоки относно прилагането на регулаторната рамка на ЕС<sup>(2)</sup>.

## ИНФОРМАЦИЯ В ПОДКРЕПА НА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

2. Одитният подход на Сметната палата включва аналитични одитни процедури, пряко тестване на операции и оценка на ключови контроли на системите за наблюдение и контрол на Службата. Използвани са също така доказателства, получени от дейността на други одитори, както и анализ на изявленията на ръководството.

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

3. Съгласно разпоредбите на член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) Сметната палата извърши одит на:

- a) годишните отчети на Службата, които се състоят от финансови отчети<sup>(3)</sup> и отчети за изпълнението на бюджета<sup>(4)</sup> за финансовата година, приключила на 31 декември 2014 г.; и
- b) законосъобразността и редовността на операциите, свързани с тези отчети.

**Отговорност на ръководството**

4. Ръководството отговаря за изготвянето и вярното представяне на годишните отчети на Службата, както и за законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции<sup>(5)</sup>:

- a) Отговорностите на ръководството по отношение на годишните отчети на Службата включват: разработване, въвеждане и поддържане на система за вътрешен контрол, необходима за изготвянето и вярното представяне на финансовите отчети, с цел те да не съдържат съществени неточности, независимо дали същите произтичат от измами, или от грешки; подбор и прилагане на подходящи счетоводни политики въз основа на счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията<sup>(6)</sup>; изготвяне на счетоводни разчети в съответствие с конкретните обстоятелства. Административният директор одобрява годишните отчети на Службата, след като отговорният счетоводител ги е изготвил въз основа на цялата налична информация и е съставил служебна бележка, съпътстваща отчетите, в която наред с другото декларира наличието на достатъчна увереност относно вярното и точното представяне на финансовото състояние на Службата във всички съществени аспекти.
- b) Отговорностите на ръководството по отношение на законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции, както и по отношение на съответствието им с принципа на доброто финансово управление, се състоят в разработване, въвеждане и поддържане на ефективна и ефикасна система за вътрешен контрол, осигуряваща адекватно наблюдение и подходящи мерки за предотвратяване на нередности и измами, и ако е необходимо — правни действия за възстановяване на неправомерно изплатени или използвани средства.

<sup>(1)</sup> ОВ L 337, 18.12.2009 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> В приложение II към доклада са обобщени правомощията и дейностите на Службата. Тези данни са представени с информационна цел.

<sup>(3)</sup> Финансовите отчети включват счетоводен баланс и отчет за финансовия резултат, отчет за паричните потоци, отчет за промените в нетните активи и обобщение на основните счетоводни политики и друга разяснителна информация.

<sup>(4)</sup> Тези отчети включват отчет за бюджетния резултат и приложение към него.

<sup>(5)</sup> Членове 39 и 50 от Делегиран регламент (ЕС) № 1271/2013 на Комисията (ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 42).

<sup>(6)</sup> Счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията, се основават на международните счетоводни стандарти за публичния сектор (МССПС), издадени от Международната федерация на счетоводителите, или, където е приложимо, на международните счетоводни стандарти (МСС)/международните стандарти за финансово отчитане (МСФО), издадени от Съвета по международни счетоводни стандарти.

**Отговорност на одитора**

5. Въз основа на извършен от нея одит Сметната палата е длъжна да представи на Европейския парламент и на Съвета <sup>(7)</sup> декларация за достоверност относно надеждността на годишните отчети, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции. Сметната палата извършва своя одит в съответствие с международните одитни стандарти и етичните кодекси на Международната федерация на счетоводителите (МФС) и международните стандарти на ИНТОСАЙ (МСВОИ). Съгласно тези стандарти Сметната палата следва да планира и извършва одита по такъв начин, че да получи достатъчна увереност, че годишните отчети на Службата не съдържат съществени неточности, както и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни.

6. Одитът включва прилагане на процедури за получаване на одитни доказателства относно съдържащите се в отчетите суми и оповестявания, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, която се основава на оценка на риска от съществени неточности в отчетите или съществено несъответствие на операциите с изискванията на правната рамка на Европейския съюз, независимо дали това се дължи на измами или на грешки. При извършването на подобна оценка на риска се взема предвид вътрешният контрол, отнасящ се до изготвянето и вярното представяне на отчетите, както и системите за наблюдение и контрол, въведени с цел осигуряване на законосъобразност и редовност на свързаните с отчетите операции, и се разработват подходящи за обстоятелствата одитни процедури. Одитът на Сметната палата включва също така оценка на уместността на използваните счетоводни политики и основателността на направените счетоводни разчети, както и оценка на цялостното представяне на отчетите. При изготвянето на доклада и на декларацията за достоверност Сметната палата взе предвид извършения от независимия външен одитор одит на отчетите на Службата, в съответствие с член 208, параграф 4 от Финансовия регламент на ЕС <sup>(8)</sup>.

7. Сметната палата счита, че получените одитни доказателства са достатъчни и подходящи като база за изготвяне на нейната декларация за достоверност.

**Становище относно надеждността на отчетите**

8. Сметната палата счита, че годишните отчети на Службата дават вярна представа във всички съществени аспекти за нейното финансово състояние към 31 декември 2014 г., както и за резултатите от нейната дейност и за паричните потоци за приключилата на тази дата финансова година, в съответствие с разпоредбите на финансовия регламент на Службата и счетоводните правила, приети от отговорния счетоводител на Комисията.

**Становище относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции**

9. Сметната палата счита, че операциите, свързани с годишните отчети за финансовата година, приключила на 31 декември 2014 г., са законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти.

10. Изложените по-долу коментари не са в противоречие с изразените от Сметната палата становища.

**КОМЕНТАРИ ОТНОСНО БЮДЖЕТНОТО УПРАВЛЕНИЕ**

11. Общото ниво на бюджетни кредити, за които са поети задължения, се е повишило на 98 % (2013 г. — 87 %). Процентът на пренесените бюджетни кредити обаче е нараснал на 0,9 млн. евро, т.е. 23 % (0,5 млн. евро — 13 %, през 2013 г.), особено във връзка с оперативните дейности (дял III), като например актуални изследвания във връзка с електронните съобщения.

12. Високият процент на бюджетни прехвърляния е изменил съществено структурата на първоначалния бюджет: дял I (разходи за персонал) е намалял със 17 %, дял II (административни разходи) е намалял с 44 %, а дял III (оперативни разходи) е нараснал с 60 %, главно с цел финансиране на актуални изследвания (точка 11).

13. Бюджетните кредити, съответстващи на вноските на националните регулаторни органи на държавите от ЕАСТ <sup>(9)</sup> със статут на наблюдател в ОЕРЕС, са били вписани в бюджета на Службата за 2014 г. Те обаче не са били осъществени поради липсата на споразумения с държавите от ЕАСТ.

<sup>(7)</sup> Член 107 от Регламент (ЕС) № 1271/2013.

<sup>(8)</sup> Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

<sup>(9)</sup> Европейска асоциация за свободна търговия.

**ПРОСЛЕДЯВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО ВЪВ ВРЪЗКА С КОМЕНТАРИ ОТ ПРЕДХОДНИ ГОДИНИ**

14. В приложение I са представени корективните действия, предприети в отговор на коментарите на Сметната палата от предходните години.

Настоящият доклад беше приет от Одитен състав IV с ръководител Milan Martin CVIKL — член на Сметната палата, в Люксембург на заседанието му от 8 септември 2015 г.

*За Сметната палата*

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

*Председател*

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

## Проследяване на изпълнението във връзка с коментари от предходни години

Година	Коментари на Сметната палата	Етап на изпълнение на корективните действия (завършени/текущи/предстоящи/няма данни)
2011 г.	Службата все още не е приела и приложила всички стандарти за вътрешен контрол.	Завършени (приети) Текущи (изпълнение)
2012 г.	Службата все още не е приложила стандартите за вътрешен контрол (СВК), отнасящи се до: цели и показатели за изпълнение (СВК № 5), процес и процедури (СВК № 8), управление на документи (СВК № 11) и информация и комуникация (СВК № 12).	Завършени
2012 г.	Около 101 000 евро, 45 % от бюджетните кредити за поети задължения, пренесени от 2011 г., са анулирани. Бюджетни кредити за 2012 г. в размер на 545 000 евро, 17 % от общия размер на бюджетните кредити за 2012 г., не са използвани и също е трябвало да се анулират. Равнището на пренесените бюджетни кредити за поети задължения към 2013 г. е високо — 611 000 евро, или 19 % от общия размер. Това показва наличието на затруднения при планирането и/или изпълнението на дейностите на Службата. Преносите за 2012 г. са свързани най-вече със забавяне при набирането на персонал и липсата на ефективна политика, която да осигурява своевременно представяне и възстановяване на заявените от експертите разходи за командировки.	Няма данни
2013 г.	Нивото на изпълнение на бюджета се е подобрило значително, което показва по-добро планиране и навременно изпълнение на дейностите. Въпреки че процентът на отменените бюджетни кредити, пренесени от 2012 г., все още е сравнително висок — 28 % (45 % през 2012 г.), пренасянето на бюджетни кредити, за които са поети задължения, е намаляло до 461 983 евро, или 13 % (за 2012 г. тази стойност е 611 223 евро, или 19 %). Пренесените бюджетни кредити са свързани най-вече с договори, подписани през втората половина на 2013 г. за планирани дейности през 2013 и 2014 г.	Няма данни
2013 г.	От 1 183 случая на възстановяване на средства на експерти през 2013 г. 1 078 са извършени със закъснение. Средното закъснение на плащанията е 78 дни през първата половина на 2013 г. и 33 дни през втората половина на 2013 г.	Текущи

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## Служба на Органа на европейските регулатори в областта на електронните съобщения (Рига)

## Правомощия и дейности

<p><b>Правомощия на Европейския съюз, произтичащи от Договора</b></p> <p>(Член 114 от Договора за функционирането на Европейския съюз)</p>	<p>Сближаване на законовите разпоредби в областта на електронните съобщения</p>
<p><b>Правомощия на Службата</b></p> <p>(Регламент (ЕО) № 1211/2009 на Европейския парламент и на Съвета)</p>	<p>Правомощията на Службата са определени в Регламент (ЕО) № 1211/2009 на Европейския парламент и на Съвета.</p> <p>Посочената в член 6 Служба предоставя професионална и административна помощ на ОЕРЕС.</p> <p>Тя изпълнява своите функции под ръководството на Съвета на регулаторите.</p>
<p><b>Управление</b></p>	<p>Службата включва <b>Управителен комитет</b> и <b>Административен ръководител</b>. Те споделят административните и финансовите отговорности, включително управлението на персонала.</p> <p>Само Управителният комитет обаче отговаря за назначаването на персонал (член 7, параграф 4).</p> <p>Насоките относно услугите и продуктите се дават от Съвета на регулаторите, както е посочено в раздела „Продукти и услуги, предоставени през 2014 г.“</p>
<p><b>Ресурси, предоставени на Службата през 2014 г. (2013 г.)</b></p>	<p><b>Окончателен бюджет:</b> 4 162 874,00 евро (3 557 218,93 евро) (изменен бюджет, включително вътрешни целеви приходи).</p> <p><b>Брой служители към 31 декември:</b> 24 (25).</p>
<p><b>Продукти и услуги през 2014 г.</b></p>	<p>Под ръководството на Съвета на регулаторите Службата е предоставила следните услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— професионална и административна помощ на ОЕРЕС,</li> <li>— събиране на информация от националните регулаторни органи и обмен и предаване на информация,</li> <li>— разпространение на най-добри регулаторни практики сред националните регулаторни органи в рамките на ЕС и към трети страни,</li> <li>— подпомагане на председателя при подготовката на дейността на Съвета на регулаторите и Управителния комитет на Службата,</li> <li>— подпомагане на експертните работни групи, създадени от Съвета на регулаторите.</li> </ul>

Източник: приложение, предоставено от Службата.

**ОТГОВОРИ НА СЛУЖБАТА**

11. Службата взема предвид коментара за бюджетното управление относно повишеното на 98 % ниво на бюджетните кредити за поети задължения в сравнение с 2013 г. — 87 %. Бюджетът за 2014 г. беше изготвен през 2012 г., когато Службата беше в ранния етап от управлението на бюджета. Впоследствие се използват инструменти за подобряване на редовния надзор, което доведе до по-добро планиране.

Службата признава голямото значение на въпроса, повдигнат в констатацията на Палатата относно увеличаването на пренесените бюджетни кредити за поети задължения на 0,9 млн. евро, т.е. 23 % (2013 г. — 0,5 млн. евро, 13 %), особено във връзка с оперативните дейности (дял III), например актуални изследвания във връзка с електронните съобщения. Това се дължеше на отправените от Управителния комитет значими искания за стартиране на оперативни проекти (изследване за мрежова неутралност, приблизително 390 000 евро; 105 000 евро за BEREC-Net, секторни изследвания за над 260 000 евро). В допълнение съществените управленски промени забавиха ранното изпълнение на горепосочените проекти, тъй като през април 2014 г. беше назначен нов Административен ръководител, а през август 2014 г. — нов началник на звеното „Управление на програми“.

Службата си поставя за цел да намали нивото на пренесените бюджетни кредити за поети задължения през 2015 г.

12. Службата разбира голямото значение на въпроса, повдигнат в констатацията на Палатата относно съществено изменената структура на първоначалния бюджет поради големия брой на бюджетни прехвърляния: дял I (разходи за персонала) е намалял със 17 %, дял II (административни разходи) е намалял с 44 %, а дял III (оперативни разходи) е нараснал с 60 %, главно с цел финансиране на актуални изследвания. Службата продължава да работи по подобряването на основаната на дейности система за планиране, което може да доведе до допълнително намаляване на бюджетните прехвърляния.

13. Службата взема предвид коментара, че поради липсата на споразумения с държавите от ЕАСТ<sup>(1)</sup> бюджетните кредити, вписани в бюджета за 2014 г. за вноските от националните регулаторни органи на държавите от ЕАСТ със статут на наблюдател в ОЕРЕС, не са били осъществени. В резултат на това в бюджета за 2015 г. са направени съответните промени. Споразумението с ЕАСТ обаче се договаря между Комисията и засегнатите държави и Службата на ОЕРЕС не е оправомощена да оказва влияние върху преговорите и процеса на подписване на споразумението.

---

<sup>(1)</sup> Европейска асоциация за свободна търговия